



**LEUPOLD®**



**DIGITALER RX®-1000**

**KOMPAKT LASER-  
ENTFERNUNGSMESSER**



**VOLLSTÄNDIGE BETRIEBSANLEITUNG**

# Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben einen digitalen Leupold® Laser-Entfernungsmesser der Serie RX™-1000 erworben, der von Leupold Ingenieuren und Designern gebaut wurde, um alle anderen Entfernungsmesser auf dem Markt aus dem Feld zu schlagen und Ihnen jahrelang mit solider Leistung auf diesem Gebiet zur Seite zu stehen. Sie finden nachstehend eine genaue Anleitung zur richtigen Verwendung und den Einsatz Ihres RX-1000 Entfernungsmessers. Um eine erstklassige Leistung für die gesamte Lebensdauer des Produkts sicherzustellen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vor Inbetriebnahme Ihres RX-1000 durch. Diese Betriebsanleitung wurde erstellt, um Ihnen alle Informationen zugänglich zu machen, die zum richtigen Betrieb und zur jahrelangen nutzbringenden Verwendung des RX-1000 erforderlich sind. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf und lesen Sie darin – wenn erforderlich – nach.

Ihr neuer digitaler Leupold RX-1000 Laser-Entfernungsmesser ist ein revolutionäres Gerät zur Zielsuche, das fortschrittliche digitale Elektronik und modernste ballistische Algorithmen vereint. Der RX-1000 verfügt über ein äußerst helles OLED-Display, einen Neigungsmesser und einen „Last Target“-Modus. Die wahrhaft innovative und einzigartige Funktion ist jedoch die True Ballistic Range® (TBR), die nur beim Modell RX-1000 TBR zur Verfügung steht. True BallisticRange™ Algorithmen wurden von denselben Ingenieuren entwickelt, die auch die Sierra Infinity® Exterior Ballistics-Software herausbrachten und an der Entwicklung von Navigations- und Führungssystemen für ICBMs und andere Raketen mit weit anspruchsvolleren Flugbahnanforderungen als Jagdgeschosse beteiligt waren. Die TBR ist eine Verbindung aus Laser-Ranging (Entfernungsmessung), Neigungsmesser und einem fortschrittlichen computerisierten Ballistikprogramm. Das Ergebnis ist eine bis auf einen Meter genaue Entfernungsmessung, egal, in welchem Winkel der Laser aktiviert wird. Geschosse und Pfeile fliegen in einer ballistischen Kurve, konventionelle Entfernungsmesser geben aber nur die lineare Distanz zum Ziel an. Die TBR gibt die ballistische Entfernung zum Ziel an, wobei die Auswirkung der Neigung (steigend oder fallend) auf die Flugbahn des Projektils berücksichtigt wird. Weitere Funktionen, die für Schusswaffen angeboten werden, sind Anzeigen für MOA-Einstellungen oder Angaben in Zoll/cm für den Haltepunkt auf eine bestimmte Distanz. Die TBR eliminiert jeden potenziell gravierenden Fehler und gibt einen genauen Bereich für Ihre Zielberechnungen an. Die TBR ist für sieben ballistische Gruppen für Schusswaffen und drei ballistische Gruppen von Pfeilen einstellbar, wodurch diese Funktion für die meisten der beliebtesten Schusswaffen und Bögen geeignet ist.

## FUNKTIONSWEISE DES RX-1000

Der RX-1000 ist ein 6x22 mm Fernrohr mit Topqualität, der über den zusätzlichen Vorteil eines modernen integrierten Laser-Entfernungsmessers verfügt. Dadurch können bei Tieren in der Größe von Kleinwild Entfernungen von 9,1 m (10 Yard) bis 460 m (500 Yard), bei unbeweglichen Objekten von 9,1 m (10 Yard) bis 549 m (600 Yard) und bei einem reflektierenden Ziel von 9,1 m (10 Yard) bis 914 m (1000 Yard) gemessen werden. Der Entfernungsmesser sendet eine Reihe von unsichtbaren Infrarot-Energieimpulsen aus, die vom gewählten Ziel zurück zur optischen Einheit reflektiert werden. Modernste präzise Computerschalttechniken werden zur Berechnung der Entfernung verwendet, wobei die Zeit, die die einzelnen Impulse vom RX-1000 zum Objekt und wieder zurück benötigen, gemessen wird.

# Sicherheits- und Vorsichtsmaßnahmen während des Betriebs

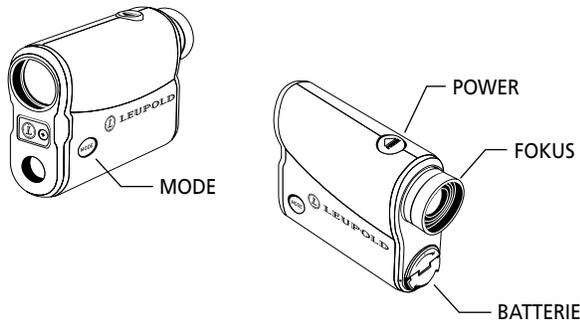
Der Leupold RX-1000 6x22 mm Entfernungsmesser verwendet für seinen Betrieb einen für die Augen sicheren Laser der FDA-Klasse 1 und CE-Klasse 3A. Dennoch gibt es ein paar wichtige Vorsichtsmaßnahmen, die man bedenken sollte:

- Drücken Sie die Taste POWER nicht, wenn Sie auf ein menschliches Auge zielen oder von der Objektivseite in die Optik sehen.
- Bewahren und verwenden Sie den RX-1000 nicht innerhalb der Reichweite von Kleinkindern.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, da im elektronischen Steuermodul ein Selbstschutz eingebaut ist und dadurch ein elektrischer Schlag verursacht werden kann.
- Versuchen Sie nicht, eine andere Stromquelle als eine CR-2-Batterie (oder etwas Ähnliches) einzulegen, da der RX-1000 so ausgelegt ist, um den Zugang zu jeder anderen externen Stromversorgung zu verhindern.

# Funktionen des RX-1000 auf einen Blick

Laserstrahlung: FDA-Klasse 1/CE-Klasse 3A

- Messweite: 9,1 m (10 Yard) – 914 m (1000 Yard)
- Messzeit: ca. 1 Sekunde
- Automatische Abschaltung nach 7 Sekunden
- Energieversorgung: CR-2-Batterie oder Ähnliches
- Lebensdauer der Batterie: mindestens 2000 Messungen
- Der RX-1000 ist wetterbeständig

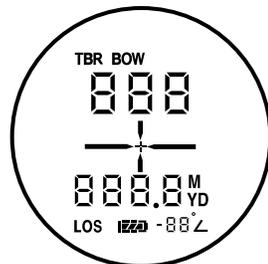


## ABLESEN DES INTEGRIERTEN DISPLAYS

Das OLED (Organic Light Emitting Diode)-Display, welches den optischen Weg wiedergibt, kann manuell in die verschiedenen Entfernungsmodi, entweder in Meter (M) oder Yard (YD) gemessen, geschaltet oder dazu verwendet werden, die Entfernung bei gleichzeitigem Anvisieren des Ziels zu erhalten. (Der RX-1000 kann auch einfach nur als Fernrohr mit 6facher Vergrößerung verwendet werden, ohne dass das OLED-Display aktiviert wird.)

## INTEGRIERTES DISPLAY, WIE ES DURCH DEN RX-1000 BEI GEDRÜCKTER POWER-TASTE GESEHEN WIRD

888 – TBR-, BOW-Anzeige – Angabe der True Ballistic Range bis zum Ziel entweder in Yard (YD) oder Metern (M), basierend auf der gewählten ballistischen Gruppe (nur beim RX-1000 TBR).  
 888.8 – LOS-Anzeige – Angabe der Sichtlinie (Line of sight = LOS) bis zum Ziel entweder in Yard (YD) oder Metern (M), unabhängig vom Winkel oder der Ballistik.



## BATTERIESTANDANZEIGE

- VOLL – Eine volle Batterie zeigt an, dass Ihre Batterie über die volle oder nahezu volle Kapazität verfügt.
- HALB – Eine halbvoll Batterie zeigt an, dass Ihre Batterie die halbe Kapazität erreicht hat.
- NIEDRIG – Die Batterie nähert sich dem Ende ihrer Lebensdauer und sollte ersetzt werden.
- KEINE ENERGIE – Wenn die Batterie leer ist und keine Daten oberhalb der Batterie angezeigt werden, ist Ihre Batterie verbraucht und muss ersetzt werden. Bei ungenügender Energieversorgung leuchtet die Batteriestandanzeige auf und das Gerät schaltet sich aus.

## ENTFERNUNGSMESSUNG MIT DEM RX-1000

Mit dem RX-1000 ist die Entfernungsmessung ein sehr einfacher Vorgang:

1. Visieren Sie das gewünschte Objekt durch das Fernrohr an.
2. Drücken Sie die Taste POWER, um das Gerät einzuschalten.
3. Richten Sie das Strichkreuz auf das betrachtete Objekt.
4. Drücken Sie erneut die Taste POWER, dadurch wird der Laser aktiviert.
5. Lesen Sie die Anzeige – wie in der Abbildung dargestellt – ab.

## LAUFENDE MESSUNG EINES SICH BEWEGENDEN ZIELS/ SCANMODUS:

1. Folgen Sie den Anweisungen für die „Entfernungsmessung...“ – wie vorhin erklärt.
2. Sobald das Ziel erfasst wurde, halten Sie die Taste POWER gedrückt und folgen Sie den Bewegungen des Objekts.
3. Die Entfernung wird sich automatisch aktualisieren, solange Sie die Taste POWER gedrückt halten.
4. Dieser Vorgang kann auch dazu verwendet werden, die Entfernung von mehreren Tieren oder Objekten zu erhalten. Bewegen Sie das Strichkreuz einfach von einem Ziel zum anderen und halten Sie dabei die Taste POWER gedrückt.

## LÖSCHEN DER ZULETZT GEMESSENEN ENTFERNUNG:

Die zuletzt gemessene Entfernungsanzeige muss vor Anzeige einer weiteren Entfernung nicht gelöscht werden. Aus diesem Grund gibt es keine Reset-Taste. Zielen Sie einfach das neue Objekt mit dem Strichkreuz an, drücken Sie die Taste POWER und halten Sie diese solange gedrückt, bis die neue Entfernung auf dem Display angezeigt wird.

Die Genauigkeit der Entfernungsmessung aller Leupold RX-1000 Messgeräte liegt bei geringeren Entfernungen als 100 Yard/ Meter bei +/- einem Yard/Meter. Der Maximalbereich des Geräts hängt von verschiedenen Faktoren, z. B. vom Reflexionsgrad des Ziels und den Luftverhältnissen, ab.

Nachfolgend sehen Sie eine Referenztafel mit den Messbereichen der verschiedenen Modelle unter verschiedenen Bedingungen:

MAXIMALBEREICH (ALLE RX-1000 MODELLE)		
BEDINGUNGEN	Yards	Meters
Reflektierendes Ziel	1000	914
Bäume	600	549
Wild	500	471

Oberflächenbeschaffenheit, Farbe, Größe und Gestalt des Ziels beeinflussen das Reflexionsvermögen und somit auch die maximale Reichweite des Instruments. Als Daumenregel gilt: Helle Ziele werden stärker reflektiert als dunkle Ziele. Wild mit braunem Fell reflektiert besser als ein schwarzes Dach (weshalb genauere Messwerte erzielt werden). Eine glänzende Oberfläche reflektiert besser als eine matte Oberfläche. Die Entfernung zu kleineren Zielen ist schwieriger zu messen als jene zu größeren Zielen. Lichtverhältnisse, Dunst, Nebel, Regen und andere Umweltbedingungen können die Distanzmessung beeinflussen. Jeder Faktor, der die Luftklarheit herabsetzt, verringert die maximal messbare Entfernung. Die Sonne erzeugt Infrarotstrahlen, welche die Messleistung unter hellen Bedingungen oder beim Messen gegen die Sonne negativ beeinträchtigen können.

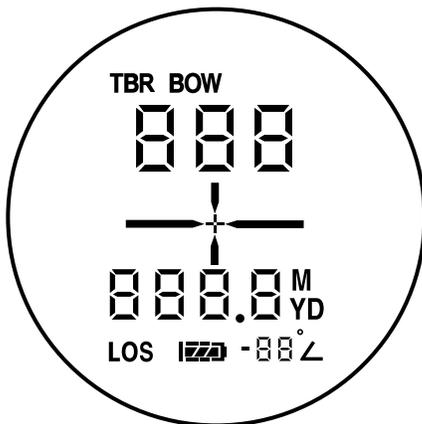
# Technische Angaben

Die digitalen RX-1000 Laser-Entfernungsmesser bieten eine Vielfalt nützlicher Modi, um die Leistung den Bedingungen anzupassen, denen Sie im Gelände begegnen. Die Funktionen der einzelnen Modelle finden Sie auf den nachfolgenden Seiten.

	RX-1000	RX-1000 TBR
Vergrößerung	6fach	6fach
Neigungsmesser	Nein	Ja
TBR (True Ballistic Range)	Nein	Ja
Helles OLED-Display	Ja	Ja
Last Target*-Modus	Ja	Ja
Sichtlinie (Line of Sight Distance = LOS)	Ja	Ja
Yard-/Meter-Modus	Ja	Ja
Scanmodus	Ja	Ja
Batterielebensdauer	>2000 Einsätze	>2000 Einsätze
Gewicht	242 g	242 g
Abmessungen (Inches)	3,8 x 2,8 x 1,3	3,8 x 2,8 x 1,3
Batteriestandanzeige	Ja	Ja
Garantie	1 Jahr	1 Jahr
Wetterbeständig	Ja	Ja

# Bedienung

## QUICK SET MENU™



\*Dargestelltes Display zeigt alle möglichen sichtbaren Modie

Wenn Sie zunächst die Taste POWER drücken, ist das Gerät bereit zum Scannen. Wenn Sie zuerst die Taste Mode drücken, ist das Quick Set Menu™ bereit für das Setup bzw. die Navigation.

Zur Einstellung einer Funktion drücken Sie die Taste MODE, bis diese Funktion aufleuchtet. Danach drücken Sie die Taste POWER, um die Einstellung zu ändern. Wenn dies die letzte Funktion ist, die eingestellt werden soll, nutzen Sie den Entfernungsmesser 20 Sekunden lang nicht. Dadurch schaltet sich das Gerät automatisch ab und alle Einstellungen werden gespeichert. Wenn weitere Funktionen eingestellt werden sollen, drücken Sie einfach die Taste MODE und Sie gelangen wieder ins Quick Set Menu. Wenn Sie die Taste MODE zumindest 1 Sekunde lang gedrückt halten, verlassen Sie das Quick Set Menu, alle vorherigen Änderungen werden gespeichert und der Entfernungsmesser ist sofort einsatzbereit.

Wenn POWER zur Aktivierung des Entfernungsmessers gedrückt wird und daraufhin POWER und MODE mindestens 10 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt werden, wird der RX-1000 auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Es erscheint nun eine Anzeige mit einem 10-Sekunden-Countdown; die Werkseinstellung wird wiederhergestellt, wenn der Wert 0 erreicht wurde.

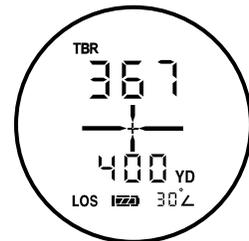
**HINWEIS:** Durch das Aktivieren bestimmter Modi werden andere Modi automatisch deaktiviert. Zum Beispiel: Das Aktivieren des Yard-Modus deaktiviert automatisch den Meter-Modus.

## FUNKTION 1: TRUE BALLISTIC RANGE (NUR BEIM MODELL RX-1000 TBR)

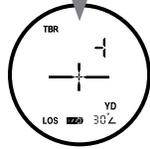
Die TBR errechnet die entsprechende horizontale Entfernung (gerade Sichtlinie), mit der Sie das richtige Ziel für das Gelände bestimmen können. Wenn Sie beispielsweise ein 0,270, 130 Grain Projektil auf 365 m (400 Yard) mit 0,93 m/sek. in einem 30° Winkel auf direkter Einschussrichtung abfeuern, ist die TBR-Angabe 336 m (367 Yard). Der erste Schritt zur richtigen Verwendung der TBR ist Übung, Übung, Übung. Sie sind jederzeit, wenn Sie eine Schusswaffe oder einen Bogen bedienen, letztendlich für Ihr Projektil verantwortlich.

Die Ergebnisse des Neigungsmessers werden neben der LOS-Anzeige angegeben. Die Neigungsmessersangabe wird deaktiviert, wenn TBR oder BOW abgeschaltet werden.

Für Büchsenjäger können auch die Einstellungs- oder Haltepunktinformationen dargestellt werden. Die verfügbaren Einstellungen sind folgende: MOA zeigt die Anzahl der korrigierten Winkelminuten an, HOLD zeigt die Zentimeter- bzw. Zoll-Anzahl, die der Jäger über bzw. unter den beabsichtigten Auftreffpunkt halten muss, und schließlich gibt BAS die Entfernung an, die gemeinsam mit dem Strichkreuz des Leupold Ballistic Aiming System® oder der entsprechenden horizontalen Entfernung verwendet werden soll. Die TBR ist für Büchsenjäger für die meisten Patronen auf 730 m effektiv. Für Büchsenjäger umfasst der TBR-Modus drei Funktionen: HOLD, MOA und BAS. Einer dieser Modi muss ausgewählt werden. Um eine gewünschte Funktion auszuwählen, navigieren Sie durch das Quick Set Menu bis Sie TBR erreichen (aktivieren Sie diese Funktion, falls erforderlich). Wenn das TBR-Symbol markiert ist und das Wort „SET“ im oberen Displayabschnitt angezeigt wird, drücken Sie wiederholt die Taste POWER. Dadurch gelangen Sie entweder zu HOLD, MOA oder BAS. Wenn die gewünschte Funktion angezeigt wird, drücken Sie MODE: Informationen über die BOW-Einstellungen lesen Sie bitte auf den Seiten 6.

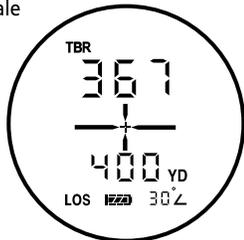


HOLD zeigt den entsprechenden, zu verwendenden Haltepunkt an, der auf der ballistischen Gruppe und der Sichtlinie basiert, die Sie in einem späteren Modus auswählen. Das obere Display zeigt an, ob Sie Ihr Schussgerät hoch (Hi) oder niedrig (Low) halten sollen, sowie die Inches oder Zentimeter, die für eine richtige Korrektur angewandt werden sollten. Zum Beispiel: Eine Angabe von „Hi, 14“ bedeutet, dass – falls in Yard gemessen – der Haltepunkt 14 Inches höher liegen sollte. Bei einer Messung in Metern sollte der Haltepunkt 8 Zentimeter höher als der beabsichtigte Auftreffpunkt liegen. Die untere Displayangabe zeigt die Sichtlinienentfernung bis zum Ziel an.



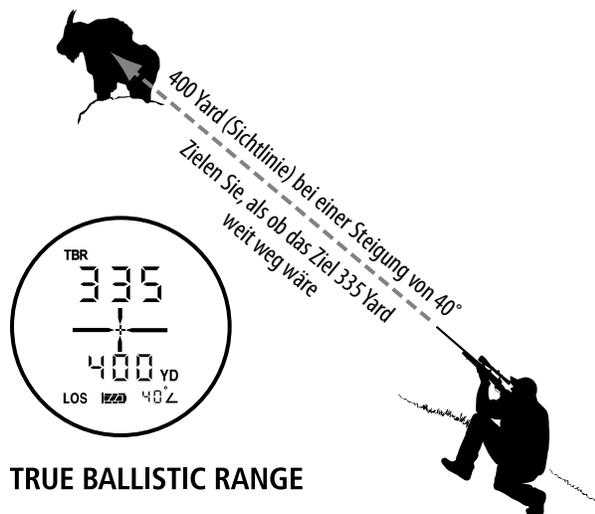
Der MOA-Modus zeigt den Winkelminutenausgleich für Ihr Ziel unter Berücksichtigung der ballistischen Gruppe und der Sichtlinie, die Sie in einem späteren Modus auswählen, an. Die obere Anzeige gibt an, ob Sie den Wert nach oben (Up) oder unten (Down) korrigieren sollen, sowie die MOA-Anzahl, die für eine richtige Korrektur verwendet werden sollte. Zum Beispiel: Eine Angabe von „Up, 3“ bedeutet, dass Sie MOA um 3 Werte nach oben korrigieren sollten. Danach zielen Sie direkt auf den beabsichtigten Auftreffpunkt. Die untere Displayangabe zeigt die Sichtlinienentfernung bis zum Ziel an.

BAS zeigt die entsprechende horizontale Entfernung an, welche auf der ballistischen Gruppe und der Sichtlinie basiert, die Sie in einem späteren Modus auswählen. Dies ist die Entfernung, auf die Sie schießen müssen. Diese gilt anstatt der Schussrichtungsentfernung, die je nach Schusswinkel stark abweichen kann. Die Anzeige gibt die entsprechende horizontale Entfernung an. Der obere Displayabschnitt gibt die True Ballistic Range und der untere Abschnitt die Sichtlinienentfernung zum Ziel an.



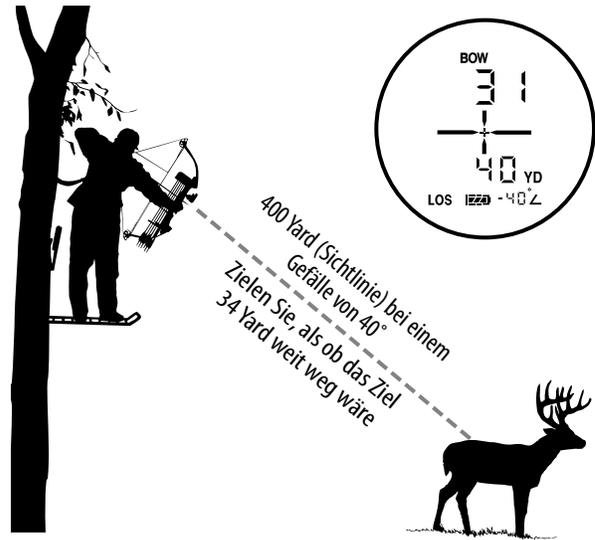
**HINWEIS:** Die True Ballistic Range steht nur beim Modell RX-1000 TBR zur Verfügung.

### TBR (TRUE BALLISTIC RANGE): BÜCHSE



**TRUE BALLISTIC RANGE**

### TBR (TRUE BALLISTIC RANGE): BOGEN



### FUNKTION 2: SIEBEN BALLISTISCHE GRUPPEN FÜR BÜCHSEN (NUR BEIM MODELL RX-1000)

Die TBR schließt die ballistischen Einstellungen für sieben Patronengruppen ein, die speziell für die drei Funktionen der TBR formuliert sind, die als A, B, C, AB, AC, BC und ABC dargestellt sind. Zum Beispiel: Wenn Ihre Patronengruppe in Gruppe A ist, sagt Ihnen die Messung unter Berücksichtigung des Schusswinkels die Distanz zum Zweck des Über- oder Unterhaltens (siehe die folgende Tabelle). Sie müssen eine der sieben Gruppen auswählen, je nach Patrone und ballistischer Information. Die TBR-Leistungsgruppen organisieren die Munitionsleistung so, dass auf ein Ziel bis 457 m (500 Yard) im Allgemeinen weniger als 6,3 cm (1/2 Winkelminute) Fehler auftritt. Die Patronentabelle zeigt ein übliches Sortiment von Fabrikmunition, nach ihren TBR-Leistungsgruppen sortiert. Falls Sie mit einem ähnlichen Kaliber und einer vergleichbaren Mündungsgeschwindigkeit schießen, die in die vorgegebene Auswahl passen, können Sie diesen Modus vertrauensvoll nutzen.

TBR-LEISTUNGSGRUPPEN: PATRONENTABELLE					
TBR-Gruppe	Sichtlinien-entfernung	Patronenbezeichnung	Mündungsge-schwindigkeit (Fuß pro Sekunde)		
A	275 m (300 Yard)	.270 Weatherby Magnum	100 3760		
		Lazzeroni 7.21 Firebird	140 3640		
		.30-.378 Weatherby	165 3500		
		.30-.378 Weatherby	180 3450		
		.300 Weatherby Magnum	150 3450		
B	275 m (300 Yard)	.240 Weatherby	87 3520		
		.240 Weatherby	100 3400		
		.270 Weatherby Magnum	130 3200		
		.270 Weatherby Magnum	150 3245		
		.270 Winchester Short Magnum	130 3250		
		7mm Shooting Times Westerner	140 3330		
		7mm Shooting Times Westerner	160 3050		
		7mm Weatherby Magnum	139 3340		
		7mm Weatherby Magnum	175 3070		
		7mm Winchester Short Magnum	140 3310		
		.300 Remington Ultra Magnum	180 3250		
		.300 Remington Ultra Magnum	200 3025		
		.300 Weatherby Magnum	180 3120		
		.300 Winchester Magnum	150 3280		
		.300 Winchester Magnum	180 2960		
		.300 Winchester Short Magnum	150 3300		
		.300 Winchester Short Magnum	180 3025		
		.338 Remington Ultra Magnum	180 3030		
		C	183 m (200 Yard)	.204 Ruger	32 4225
				.204 Ruger	40 3090
.22-250 Remington	55 3650				
.223 Remington	40 3700				
.223 Winchester Super Short Magnum	55 3850				
.223 Winchester Super Short Magnum	64 3600				
.223 Winchester Super Short Magnum	55 3850				
.223 Winchester Super Short Magnum	64 3600				
.243 Winchester Super Short Magnum	55 4060				
.243 Winchester Super Short Magnum	100 3110				
.25 Winchester Super Short Magnum	85 3470				
.25-06 Remington	115 2990				
.25-06 Remington	120 2990				
.260 Remington	120 2890				
.270 Winchester	130 2910				
.270 Winchester	150 2850				
.270 Winchester Short Magnum	150 3275				
7mm Winchester Short Magnum	160 2990				
.280 Remington	140 2990				
.280 Remington	150 2890				
AB	183 m (200 Yard)	.243 Winchester	100 2950		
		.243 Winchester	100 2960		
		7mm-08	120 3000		
		7mm-08	140 2800		
		.338 Remington Ultra Magnum	250 2660		
.338 Winchester Magnum	210 2829				

TBR-LEISTUNGSGRUPPEN: PATRONENTABELLE			
TBR-Gruppe	Sichtlinien-entfernung	Patronenbezeichnung	Mündungsge-schwindigkeit (Fuß pro Sekunde)
AC	183 m (200 Yard)	.25 Winchester Super Short Magnum	120 2990
		.260 Remington	115 2750
		6.5x55mm Swedish	140 2630
		7mm Remington Magnum	175 2860
		.280 Remington	160 2940
		.300 H&H Magnum	180 2880
		.300 Weatherby Magnum	200 2700
		.30-06 Springfield	125 3140
		.30-06 Springfield	180 2700
		.308 Winchester	150 2820
		.308 Winchester	168 2670
		.338 Winchester Magnum	210 2830
		.338 Winchester Magnum	250 2650
		.378 Weatherby Magnum	300 2800
		.460 Weatherby Magnum	450 2700
BC	183 m (200 Yard)	.378 Weatherby Magnum	300 2925
ABC	183 m (200 Yard)	.223 Remington	64 3020
		.378 Weatherby Magnum	300 2920

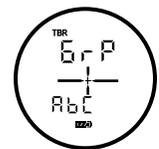
Für von Hand geladene oder andere einzigartige Munitionen, die nicht in dieser Liste aufgeführt sind, bietet die Tabelle auf der folgenden Seite eine Richtlinie zur Auswahl der richtigen TBR-Leistungsgruppe. Prüfen Sie die ballistische Leistung Ihrer Ladung in Ihrem Nachladeleitfaden, der ballistischen Software oder über Literatur oder Webseiten Ihres Patronenherstellers. Sie können auch die Leupold Webseite unter [www.leupold.com](http://www.leupold.com) konsultieren, um mehr Hilfe bei der Auswahl Ihrer Gruppe zu erhalten. Wenn Sie Ihre ballistischen Daten haben, wählen Sie Ihre Leistungsgruppe aus der Tabelle auf der nächsten Seite aufgrund der Geschossflugbahn von 457 m (500 Yard) aus. Achten Sie darauf, dass Sie Geschossflugbahn und Geschossfall nicht verwechseln. Die Geschossflugbahn bezieht sich auf Ihre Einschussentfernung, wobei der Geschossfall sich nur - ungeachtet der Einschussentfernung - auf die gesamte Flugbahn des Geschosses bezieht.

**AUSWAHLTABELLE FÜR DIE TBR-LEISTUNGSGRUPPE: AM BESTEN FÜR BIS ZU 457 M (500 YARD) GEEIGNET**

TBR-Gruppe	Geschossflugbahn 500 Yard	Einschussentfernung
A	Weniger als -20 Inches der Flughöhe	275 m (300 Yard)
B	-20 bis -25 Inches	275 m (300 Yard)
C	-35 bis -41 Inches*	183 m (200 Yard)
AB	-41 bis -42,5 Inches	183 m (200 Yard)
AC	-42,5 bis -49,5 Inches	183 m (200 Yard)
BC	-49,5 bis -52 Inches	183 m (200 Yard)
ABC	Flugbahn höher als -52 Inches (wenn die Flughöhe mehr als 64 Inches beträgt, reduziert sich die Leistung um die Differenz)	183 m (200 Yard)

\* Wenn die Höhe der Geschossflugbahn bei 457 m (500 Yard) mit einer Einschussentfernung von 183 m (200 Yard) weniger als -20 Inches beträgt, sollten Sie eine Einschussentfernung von 275 m (300 Yard) annehmen und Gruppe A oder B wählen. Alternativ dazu können Sie die Gruppe C mit einer Einschussentfernung von 183 m (200 Yard) wählen. Allerdings wird die TBR nicht so genau wie bei einer extrem weiten Entfernung sein.

Um die entsprechende ballistische Gruppe zu aktivieren, muss die TBR-Funktion aktiviert und zwischen BAS, MOA oder HOLD gewählt werden. Sobald dies erfolgt ist, können Sie durch Drücken der Taste MODE die entsprechende ballistische Gruppe auswählen. Die GRP (Gruppe) wird im oberen Displayabschnitt und die aktuelle ballistische Gruppe im unteren Displayabschnitt angezeigt. Drücken Sie wiederholt auf POWER, um durch die verfügbaren ballistischen Gruppen zu scrollen.



**Gruppenauswahl auf extrem lange Entfernungen** — Wenn Sie Kleinwild oder Ziele auf über 457 m (500 Yard) schießen wollen, wählen Sie Ihre Gruppe aufgrund einer 730 m (800 Yard) Leistung, wodurch Sie eine bessere Leistungsübereinstimmung bei dieser Jagdentfernung erzielen. Wählen Sie Ihre Gruppe für extrem weites Schießen aus der nachstehenden Tabelle aus.

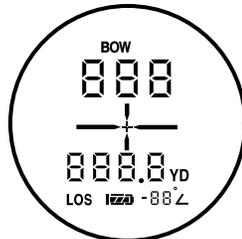
AUSWAHLTABELLE FÜR DIE TBR-LEISTUNGSGRUPPE: AM BESTEN FÜR BIS ZU 730 M (800 YARD) GEEIGNET		
TBR-Gruppe	Geschossflugbahn 800 Yard	Einschussentfernung
A	Weniger als -96 Inches der Flugbahnhöhe	275 m (300 Yard)
B	-96 bis -120 Inches	275 m (300 Yard)
C	-139 bis -164 Inches**	183 m (200 Yard)
AB	-164 bis -189 Inches	183 m (200 Yard)
AC	-189 bis -212 Inches	183 m (200 Yard)
BC	-212 bis -236 Inches	183 m (200 Yard)
ABC	Flugbahn höher als -236 Inches (wenn die Flugbahnhöhe mehr als 250 Inches beträgt, reduziert sich die Leistung um die	183 m (200 Yard)

\*\* Wenn die Höhe der Geschossflugbahn bei 730 m (800 Yard) mit einer Einschussentfernung von 183 m (200 Yard) weniger als -139 Inches beträgt, sollten Sie eine Einschussentfernung von 275 m (300 Yard) annehmen und Gruppe A oder B wählen. Alternativ dazu können Sie die Gruppe C mit einer Einschussentfernung von 183 m (200 Yard) wählen. Allerdings wird die TBR nicht so genau wie bei einer extrem weiten Entfernung sein.

**DENKEN SIE DARAN:** Die Kenntnis der theoretischen Geschossflugbahn ist kein Freibrief für Schüsse über die von Ihnen geübten Entfernungen hinaus, speziell, wenn es sich um Wildtiere handelt oder wo ein verirrter Schuss unbeabsichtigte Ziele treffen könnte. Es unterliegt Ihrer Verantwortung, sich mit der Leistung Ihrer Waffe vertraut zu machen und zu wissen, wohin Ihr Geschoss fliegt. Der RX-1000 Entfernungsmesser leistet die besten Dienste als Werkzeug beim Übungsschießen auf eine sichere Distanz, damit Sie für den kritischen Schuss bereit sind.

### FUNKTION 3: BOGENMODUS (NUR BEIM MODELL RX-1000)

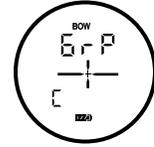
Dieser Modus – falls aktiviert - arbeitet mit der TBR, um die korrekte ballistische Entfernung für Pfeile anzugeben. Zur Aktivierung navigieren Sie durch das Quick Set Menu, indem Sie die Taste Mode drücken, bis das Symbol BOW angezeigt wird. Danach verwenden Sie die Taste POWER, um diesen Modus ein- bzw. auszuschalten. Durch Auswahl des BOW-Modus wird der Büchsenmodus automatisch deaktiviert. Die angezeigte Entfernung gibt die ballistisch gleiche, horizontale Distanz zum Ziel an. Dieser Modus umfasst – je nach Pfeilkurve - drei verschiedene Gruppen



DATEN FÜR BOGENGRUPPEN			
Bogen-Gruppe	Anfängliche Pfeilgeschwindigkeit (Fuß pro Sekunde)	Flugbahn für 20 Yard-Pin bei 40 Yard (Inches)	Typische Bogenbeschreibung
A	Weniger als 215	30 oder mehr	Ältere Bögen zum Abschießen von Aluminiumpfeilen und neuere Bögen mit einem Zuggewicht unter 50 Pfund
B	215 bis 250	20 bis 30	Neuere Qualitätsbögen zum Abschuss von Karbonpfeilen mit einem Zuggewicht von 50 – 60 Pfund
C	250 oder mehr	Weniger als 20	Schnelle Bögen mit einem Zuggewicht von über 60 Pfund

(A, B oder C). Sie müssen eine dieser drei Gruppen auswählen, je nach Ihrer Pfeil- und Bogenleistung.

Um eine entsprechende ballistische Gruppe zu aktivieren, muss BOW aktiviert sein. Sobald dies erfolgt ist, können Sie durch Drücken der Taste MODE die entsprechende ballistische Gruppe auswählen. Die GRP (Gruppe) wird im oberen Displayabschnitt und die aktuelle ballistische Gruppe im unteren Displayabschnitt angezeigt. Drücken Sie wiederholt auf POWER, um durch die verfügbaren ballistischen Gruppen zu scrollen.



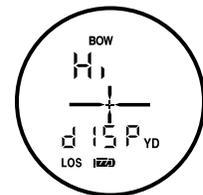
Es kann jedes Mal nur eine Gruppe gewählt werden. Durch Auswahl einer neuen Gruppe werden alle anderen Gruppen deaktiviert. Am wichtigsten ist jedoch: Eine effektive Verwendung der BOW-Funktion bedeutet Übung, Übung, Übung. Sie sind jederzeit, wenn Sie eine Schusswaffe oder einen Bogen bedienen, letztendlich für Ihr Projektil verantwortlich. Für die besten Resultate messen Sie die Flugbahn Ihres Pfeils bei 36 m (40 Yard) von Ihrem 18 m (20 Yard)-Zielpunkt.

1. Stellen Sie einen kleinen Zielpunkt, z. B. einen Papierkreis mit 5 cm Durchmesser, auf einem großen sicheren Hintergrund auf, z. B. einem Stapel Heuballen mit fester Rückenstütze. Achten Sie darauf, 30 cm bis 1 m (ein bis drei Fuß) für die Flugbahn zu berücksichtigen, um Schäden an den Pfeilen zu vermeiden.
2. Schießen Sie aus 36,5 m (40 Yard) 2 oder 3 Pfeile auf das Ziel ab, wobei Sie Ihren 18 m (20 Yard)-Pin für kleine Ziele verwenden.
3. Messen Sie den Abstand von der kleinen Zielscheibe zur Mitte der Pfeile.
4. Wählen Sie Ihre TBR-Bogengruppe aus der obigen Spalte „Flugbahn für 20 Yard-Pin bei 40 Yard“ aus.

Verwenden Sie die anfängliche Geschwindigkeit nur dann, wenn Sie bereits eine chronografische Messung Ihrer Pfeilgeschwindigkeit haben. Die Geschwindigkeitsangaben der Hersteller, z. B. IBO-Geschwindigkeit, basieren auf Standardzuglängen und -gewichten, die kaum Ihrem Bogen entsprechen werden, daher ist die tatsächliche Leistung wahrscheinlich auch nicht dieselbe.

### FUNKTION 4: HELLIGKEIT DES DISPLAYS

Dieses Modus wird dazu verwendet, die Helligkeit des Displays einzustellen und den aktuellen Gegebenheiten anzupassen. Ihr RX-1000 verfügt über drei Helligkeitseinstellungen, wobei es zwei verschiedene Möglichkeiten gibt, um zwischen diesen zu wechseln.



#### Methode 1 (Zugriff über das Quick Set Menu):

Navigieren Sie durch das Quick Set Menu, in dem Sie die Taste MODE solange drücken, bis im unteren Displayabschnitt „DISP“ angezeigt wird. Drücken Sie wiederholt die Taste POWER, um zwischen hoch, mittel und niedrig zu wechseln.

#### Methode 2 (Kombination mehrerer Tasten):

Sie können die Einstellung ohne Zugriff auf das Quick Set Menu vornehmen, indem Sie zum Einschalten des Entfernungsmessers die Taste POWER kurz drücken und danach die Taste POWER gedrückt halten. Während Sie die Taste POWER gedrückt halten, drücken Sie die Taste MODE 1 Sekunde lang. Lassen Sie die Taste MODE nach 1 Sekunde los. Durch jeden weiteren Tastendruck auf MODE gelangen Sie zu den verfügbaren Helligkeitseinstellungen.

## FUNKTION 5: MASSEINHEIT

Dieser Modus wird verwendet, um zwischen Yard und Meter als bevorzugte Maßeinheit zu wählen. Die TBR-Messungen werden im oberen Displayabschnitt angezeigt (nur beim Modell RX-1000 TBR), die Werte der Sichtlinie erscheinen im unteren Displayabschnitt.

Um zwischen Yard und Meter zu wechseln, navigieren Sie durch das Quick Set Menu, indem Sie die Taste MODE solange drücken, bis im unteren Displayabschnitt „Unit“ angezeigt wird. Drücken Sie kurz die Taste POWER, um zwischen Yard und Meter zu wechseln.



## FUNKTION 6: „LAST TARGET“-MODUS (NUR BEIM MODELL RX-1000 TBR)

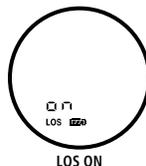
Dieser Modus wird verwendet, um die Entfernung zum weitesten entfernten Ziel anzuzeigen, und wenn mehrere Objekte möglich sind. Bei mehreren Objekten wird oft eine Durchschnittsdistanz ermittelt. Der „Last Target“-Modus stellt sicher, dass Sie eine genaue Messung für das am weitesten entfernte Objekt erhalten.

Um den „Last Target“-Modus zu aktivieren, navigieren Sie durch das Quick Set Menu, indem Sie die Taste MODE solange drücken, bis das „Last Target“-Symbol rechts oben im Display angezeigt wird. Drücken Sie kurz die Taste POWER, um die Funktion „Last Target“ ein- bzw. auszuschalten.



## FUNKTION 7: ANZEIGE DER SICHTLINIE (LINE OF SIGHT = LOS)

Dieser Modus – falls aktiviert – zeigt die gerade Distanzlinie zum Ziel im unteren Displayabschnitt an. Um die Option LOS zu aktivieren, navigieren Sie durch das Quick Set Menu, indem Sie die Taste MODE solange drücken, bis das LOS-Symbol links unten im Display angezeigt wird. Drücken Sie kurz die Taste POWER, um die Funktion LOS ein- bzw. auszuschalten. Wenn Sie sowohl den Büchsen- als auch den Bogenmodus deaktivieren, wird der LOS-Modus automatisch aktiviert.



**HINWEIS:** Beim Modell RX-1000 wird LOS ständig im unteren Displayabschnitt angezeigt.

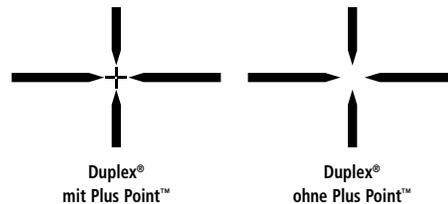
## FUNKTION 8: 3 WÄHLBARE STRICKKREUZE

Dieser Modus ermöglicht es Ihnen, eines der drei voreingestellten Strickkreuze als primären Zielpunkt für den digitalen RX-1000 Laser-Entfernungsmesser zu wählen. Zur Auswahl eines Strickkreuzes drücken Sie wiederholt die Taste Mode, bis das aktuelle Strickkreuz aufleuchtet. Drücken Sie wiederholt auf POWER, um durch die verfügbaren Strickkreuze zu scrollen. Wenn das gewünschte Strickkreuz angezeigt wird, müssen Sie auf MODE drücken. Die Auswahlmöglichkeiten für ein Strickkreuz sind wie folgt:



Plus Point™

Plus Point™: Ideal für Kleinwild oder andere kleine Ziele. Das kleine offene Zentrum vermeidet das Verdecken von sehr kleinen oder weit entfernten Zielen.



Duplex®: Dieses Strickkreuz ist Gewehrschützen bekannt. Es richtet das Auge zur Mitte, bietet gute Sicht und verdeckt die Mitte nicht, die für das Zielen am wichtigsten ist.

## Reinigung/Wartung

Staub oder Verschmutzungen auf der Linse lassen sich abblasen oder mit einem weichen Optikpinsel (z. B. der im Leupold LensPen) wegbürsten. Um Fingerabdrücke, Wasserflecken oder hartnäckigere Verschmutzungen zu entfernen, verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch oder das Reinigungsende des Leupold LensPen. Für stärkere Verschmutzungen kann ein Brillenputztuch mit Brillenreiniger verwendet werden. Geben Sie den Reiniger immer auf das Tuch und nicht direkt auf die Linse.

Um eine neue Batterie einzulegen, entfernen Sie die Batterieabdeckung (wie auf Seite 3 abgebildet) und entnehmen Sie die alte Batterie. Legen Sie eine neue CR-2-Batterie mit dem Minuspol zuerst ins Batteriefach ein. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

Um den digitalen Entfernungsmesser zu fokussieren, drehen Sie das Objektiv nach links oder rechts (Sie können die Dioptrien klicken hören oder fühlen, wenn die Änderungen gemacht werden) bis ein scharfer Fokus erreicht ist.

Die Modelle RX-1000 und RX-1000 TBR sind wetterbeständig.

Alle Modelle verfügen über eine Handschlaufe und sind für zusätzliche Sicherheit im Gelände mit einem Handschlaufenzusatz ausgestattet. Alle Modelle werden mit einem kleinen Anweisungszettel in der Innentasche des beigefügten Etuis ausgestattet.

# Hilfreiche Tipps zum digitalen Leupold RX-1000 Laser-Entfernungsmesser

## WIE AKTIVIERE ICH DIE TRUE BALLISTIC RANGE (TBR)?

Nur beim Modell RX-1000 TBR verfügbar.

Siehe Funktion 1 auf Seite 3. Achten Sie darauf, dass Sie auf Seite 6 die richtige Gruppe für Bögen bzw. auf den Seiten 5 die richtige Gruppe für Gewehre ausgewählt haben.

## WIE AKTIVIERT MAN EINFACH DEN SICHTLINIENABSTAND (LOS)?

Ist bei allen RX-1000 Modellen ständig aktiviert.

In Bezug auf das Modell RX-1000 TBR gehen Sie entsprechend dem Verfahren im Quick Set Menu vor (siehe Seite 7).

## WENN ICH ENTSPRECHEND DEN AUSGABEWERTEN DER TRUE BALLISTIC RANGE VOM ENTFERNUNGSMESSER SCHIESSE, TRIFFT DAS PROJEKTIL DAS ZIEL NICHT.

Der erste Schritt zur richtigen Verwendung der TBR ist Übung, Übung, Übung. Sie sind jederzeit, wenn Sie eine Schusswaffe oder einen Bogen bedienen, letztendlich für Ihr Projektile verantwortlich. Achten Sie beim Bogenschießen darauf, dass „BOW“ eingeschaltet ist. Achten Sie beim Büchschießen darauf, dass „BOW“ eingeschaltet ist.

Achten Sie darauf, dass Sie die richtige ballistische Gruppe ausgewählt haben (siehe Seite 23 für Bögen oder die Seiten 18 – 22 für Gewehre). Es ist wichtig, dass ein Gewehr auf die empfohlene Entfernung eingeschossen ist.

Für Gewehrscützen kann die ballistische Leistung für Waffe und Munition von den veröffentlichten Informationen der Hersteller abweichen.

## DER ENTFERNUNGSMESSER GIBT KEINE ENTFERNUNG AN.

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Taste POWER drücken (und nicht die Taste MODE).
2. Stellen Sie sicher, dass das Objektiv nicht verdeckt ist, z. B. durch Ihre Hand oder Finger. Dies könnte die Ausgabe und den Empfang der Laserimpulse behindern.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Drücken der Taste POWER stabil gehalten wird.
4. Bei Verwendung des BOW-Modus ist es wichtig zu beachten, dass die TBR-Messungen auf 55 m (60 Yard) beschränkt sind. Bei mehr als 55 m (60 Yard) werden Werte im LOS-Display angezeigt; für Gewehre gilt 730 m (800 Yard).
5. Stellen Sie sicher, dass sich das Ziel in einer Entfernung von zumindest 9 m befindet.

## WIE AKTIVIERT MAN DIE NEIGUNGSMESSER-ANGABE?

Beim Modell RX-1000 TBR: Es muss TBR oder BOW aktiviert sein, damit der Neigungswinkel angezeigt werden kann (siehe Seite 3 für Bögen oder Seite 6 für Gewehre).

*HINWEIS:* Der Neigungsmesser ist nur beim Modell RX-1000 TBR verfügbar.

## Garantie/Reparatur

Ihr digitaler Leupold RX-1000 Laser-Entfernungsmesser wird durch die Leupold Green Ring™ Elektronikgarantie abgedeckt und ist EIN JAHR lang ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler geschützt. Falls ein Service oder eine Reparatur benötigt wird, wenden Sie sich bitte an das Leupold Produktservice:

### PER PAKETDIENST:

Leupold Product Service  
14400 NW Greenbrier Parkway  
Beaverton, OR 97006-5791 USA

### PER POST:

Leupold Product Service  
P.O. Box 688  
Beaverton, OR 97075-0688 USA

Bei Produktfragen wenden Sie sich an uns über die Leupold Webseite unter: [www.leupold.com](http://www.leupold.com), or call (503) 526-1400 or (800) LEUPOLD (538-7653).

Leupold & Stevens, Inc. reserves all other rights. ALUMINA; AMERICA'S OPTICS AUTHORITY; BOONE AND CROCKETT; CO/T; DESIGN ONLY (GOLDEN RING); DUPLEX; GOLDEN RING; INDEX MATCHED LENS SYSTEM; KATMAI; LEUPOLD; LPS; LR/T; MADE RIGHT, MADE HERE; MARK 2; MARK 4; MESA; MR/T; MULTICOAT 4; PERFORMANCE STARTS ON THE INSIDE; QUICK SET ROTARY MENU; RAINCOTE; RIFLEMAN; SCOPESMITH; SEQUOIA; SPR; SWITCH/POWER; TBR; TMR; TRUE BALLISTIC RANGE; TURKEY PLEX; VARI-X; VX; YOSEMITE; and ZERO POINT are registered trademarks of Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon. ADVANCED IMAGE OPTIMIZATION; BLACK RING; BUILT FOR GENERATIONS; BZ; CLEAR FIELD; DIAMOND COAT; DIAMOND COAT 2; DIGITAL INSTRUMENT PANEL; DUAL DOVETAIL; FX; GREEN RING; INFINITE POWER BAND; INTENSIFIER; L-COAT; LIGHT OPTIMIZATION PROFILE; MATCH 13 RETICLE SYSTEM; OG; OLYMPIC; ONE-TIME FOCUS; OP; OPTIMIZER; PINNACLES; PRW; QR; QRW; QUICK RELEASE; RAIN SHED; SPEEDIAL; STD; TOTAL LIGHT THROUGHPUT; XTENDED TWILIGHT LENS SYSTEM; X-TREME; and YL are trademarks of Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon. HINWEIS: We reserve the right to make design and/or material modifications without prior notice.

Diese Publikation darf ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Leupold & Stevens, Inc. weder nachgedruckt noch auf eine andere Weise vervielfältigt werden. Copyright © 2009 Leupold & Stevens, Inc. Alle Rechte vorbehalten.